

ГЛАВА 59

Ал-Хашр: ИЗГНАНИЕ

(Явлена в Медине: 3 раздела; 24 стиха)

Эта сура названа «Изгнание», поскольку она целиком посвящена изгнанию исповедовавшего иудаизм племени Бани Надир, а также возникшим в связи с этим событием проблемам. В предыдущей суре мусульманам ниспослано было предостережение относительно планов иудеев и тех, кто названы здесь, в этой главе, где приводится пример такого рода плана, лицемерами. Первый раздел посвящён самому изгнанию и обрётённому в результате этого изгнания имуществу; во втором разделе рассказано о том, как лицемеры втайне обещали иудеям помощь, однако не выполнили своих обещаний; третий раздел завершается увещанием, обращённым к правоверным, а также рассказом о некоторых из Божественных свойств, свидетельствующих о величии и чистоте Божественного Существа.

Время ниспослания — четвёртый год Хиджры, вскоре после изгнания, о котором здесь идёт речь.

РАЗДЕЛ 1: Изгнанные иудеи

Во имя Аллаха Милостивого,
Милосердного.

1 Всё, что есть на небесах и на земле, прославляет Аллаха; и Он — Могущественный, Мудрый.

2 Он - Тот, Кто заставил неверующих из числа народа Книги покинуть дома свои при первом изгнании²⁴⁷⁵. Не

2475 Изгнание, упомянутое здесь, произошло через шесть месяцев после сражения при Ухуде, когда Бани Надир, иудейское племя из Медины, поначалу заключившее договор со Святым Пророком, было заподозрено в неверности ему, за что и было наказано изгнанием (Б). Это названо «первым изгнанием», чтобы отличить его от второго изгнания, которое произошло во время Умара, когда иудеи, жившие в Хайбаре, были изгнаны в Сирию, — здесь содержится пророчество об этом событии. Рз оставил подробный рассказ о первом изгнании: племя Бани Надир заключило соглашение со Святым Пророком о том, чтобы сохранять нейтралитет в отношениях меж ним и его врагами. Когда Пророк одержал победу

думали вы, что уйдут они, а они считали, что крепости их защитят их против Аллаха. Но явился к ним Аллах оттуда, откуда не ожидали они, и вселил ужас в их сердца — разрушили они дома свои собственными руками и руками верующих. Наущайтесь же, о, имеющие глаза²⁴⁷⁶!

3 И если бы не определил Аллах им изгнание, то, несомненно, покарал бы Он их в этом мире; а в Жизни Грядущей им — кара Огненная.

4 Оттого это, что противились они Аллаху и Посланцу Его, а если кто противится Аллаху, то, воистину, Суров Аллах в воздаянии.

5 Какую бы пальму вы ни рубили или ни оставляли её стоять на корнях её, — по воле это Аллаха, и дабы мог Он унижить преступающих.

6 И за тем, что предоставил Аллах Посланцу Своему от них, не скакали вы ни на конях, ни на верблюдах, — даёт Аллах власть посланцам Своим против тех, против кого Он захочет.

при Бадре, они заявили, что он и есть Пророк, обещанный в Торе; однако, когда мусульмане понесли поражение в сражении при Ухуде, они (Бани Надир) отказались от своего обещания и расторгли соглашение. Каб, сын Ашрафа, отправился в Мекку с сорока всадниками и заключил союз с Абу Суфьяном. За это Каб был убит, а его племени Святой Пророк велел покинуть Медину. Они попросили на сборы десять дней, но Абд Аллах ибн Убай (главарь лицемеров) посоветовал им не покидать Медину, а вступить с Пророком в бой, обещая им помощь со стороны своих людей. Он также заверил их, что, если их изгонят, он отправится с ними. Тогда они решили обороняться в своих укреплениях. Выдержав двадцать один день осады и отчаявшись получить помощь от лицемеров, Бани Надир сдались. Пророк снял осаду с условием, что они покинут Медину. За исключением двух семей, решивших остаться в Хайбаре, все они ушли в Сирию.

Доктор Придо пишет, что Пророк приказал отряду мусульман преследовать эмигрантов и предал всех их смерти. Сэйл в своём комментарии к этому стиху указывает, что событие, рассказ о котором приводит доктора Придо к столь странному выводу, на самом деле представляет собой хладнокровное убийство семидесяти мусульман, вначале призванных проповедовать Ислам, а потом коварно истребленных одним арабским племенем.

2476 Люди племени Бани Надир, получив десять дней на то, чтобы собраться и забрать с собой своё имущество, потратили это время на разрушение собственных домов, чтобы те не достались мусульманам. и не сделали их, тем самым, ещё сильнее. То, что осталось от их домов, было уничтожено мусульманами.

И Аллах — Обладатель власти над всеми вещами.

7 Что предоставил Аллах Посланцу Своему от жителей городов, — для Аллаха это, и для Посланца, и для родни близкой, и для сирот, и для нуждающихся, и для странствующего, так, дабы не забрали себе это богатые из вашего числа. А что даёт вам Посланец, принимайте; если же он запрещает вам нечто, то воздерживайтесь (от этого); и выполняйте долг свой перед Аллахом. Воистину, Аллах Суров в воздаянии²⁴⁷⁷.

8 (Это) для бедных, которые бежали, которых изгнали из домов их и от имущества их, ищущих милости Аллаха и довольства (Его),

2477 Этот стих касается вопроса о собственности, захваченной во время войны, — она называется *фаи*, что происходит от слова *афаа*, встречающегося в этом стихе; другое слово, *гханимах*, использовано в 8:41; об этом см. комментарий 1007. Слово *афаа* означает «Он вернул мусульманам» или «Он дал им в награду имущество неверных» (ЛЛ). Поэтому слово *фаи* приобретает значение «имущество неверных, доставшееся мусульманам без войны» или «доставшееся мусульманам после того, как многобожники сложили оружие» (ЛЛ).

Фаи не делится между воинами, потому что это имущество получено не в результате сражения. Здесь сказано, что оно принадлежит Аллаху и Посланцу, а также близким родственникам, сиротам, нуждающимся и странствующим. Из этого следует, что всё это имущество делилось совершенно так же, как пятая часть *гханимах*; об этом см. комментарий 1007. В этом комментарии отмечается, что доля Пророка шла на благо мусульман. Бд утверждает, что существуют три различных точки зрения относительно доли Пророка после его смерти. Согласно одной из этих точек зрения, имущество должно достаться Иمامу, то есть предводителю; согласно второй, имущество следует истратить на войско и укрепление границ; а согласно третьей, оно должно пойти на благо мусульман в целом. Жизнь Святого Пророка и первых его преемников — включая завоевателей вроде Умара, перед которым, одетым в заплатанные одежды, были свалены сокровища Персии и Сирии, — является достаточным доказательством того, что доля Пророка всегда расходовалась на благо мусульман. По сути, эта доля считалась частью *Баит аль-Мал*, общественного достояния, ибо, после смерти Святого Пророка, когда его дочь Фатима попросила часть *Фидк*, что тоже являлось частью *фаи*, Абу Бакр отказал ей, заявив, что это не личное имущество Святого Пророка; по сути дела, он решил, что Пророк не оставил никакого имущества, на которое могли бы претендовать его наследники. Произошедший в результате этого конфликт разделит мусульманский мир на части, которым соответствуют в Исламе две больших школы. Запрещение, содержащееся в словах «дабы не забрали себе это богатые из вашего числа», указывает на то, что доля Пророка не подлежит наследованию.

Можно добавить, что сегодня, когда солдаты получают плату от государства, вся военная добыча может считаться *фаи*.

помогающих Аллаху и Посланцу Его.
Те это, кто правдивы²⁴⁷⁸.

9 И те, кто нашли пристанище в Городе и в вере прежде них, любят бежавших к ним, не обнаруживают в сердцах своих нужды в том, что дано им, и отдают предпочтение (тем) пред самими собой, даже если бы настигла их бедность²⁴⁷⁹. И если спасся кто от скупости души своей, те это, кто удачны.

10 А те, кто приходят после них, говорят: «Господь наш, прости нас и братьев наших, кто опередили нас в вере, и изведи злобу из сердец наших по отношению к тем, кто веруют. Господь наш, воистину, Ты Добр, Милосерден²⁴⁸⁰.

2478 Следует отметить, что беглецы вообще не получали никакой доли этого имущества: лишь бедным из их числа что-то давалось для пропитания. Причина ясно указана в этом стихе: они потеряли всё, вынуждены были покинуть свои дома и своё имущество. Более того, необходимо помнить, что одной из главных статей расхода в *Баит аль-Мал* была помощь бедным, а также тем, кто не мог заработать себе на пропитание. Именно по этой статье беглецы, потерявшие всё своё состояние, лишившиеся домов и обнищавшие настолько, что не могли сами вновь "встать на ноги", должны были получить некую часть оставшегося от Бани Надир имущества, попавшего в общественную казну.

2479 «Те, кто нашли пристанище в Городе», — это *ансары*, то есть «Помощники», мусульманское население Медины. Слово *дар* означает «дом», а также «страна», «город», «селение» или «деревня» (ЛЛ), а с артиклем «аль» слово *аль-Дар* означает *аль-Медина*, то есть «Город Пророка» (ЛЛ). Смысл таков: они поселились в городе Пророка и в истине: истина здесь уподоблена месту обитания. «Прежде них» означает «прежде чем те (то есть беглецы) пришли в Медину».

Бежав из Мекки, мусульмане нашли пристанище в Медине, где жители-мусульмане принимали их как своих братьев и селили их в своих домах, так что многие из беглецов ещё жили в домах своих благодетелей, когда произошло изгнание Бани Надир. В связи с этим Святой Пророк попросил Помощников согласиться на одно из двух его предложений: взять долю имущества Бани Надир, а часть своих домов и своего имущества отдать беглецам, либо же отдать имущество Бани Надир (бедным) беглецам, дабы те могли построить себе дома и открыть какое-нибудь дело или заняться ремеслом. Ансары ответили, что имущество изгнанных должно остаться беглецам, но, невзирая на это, те могут по-прежнему жить в их домах (Рз).

2480 В этом стихе содержатся два указания для будущих поколений мусульман: необходимо просить прощения за все те поколения, что жили прежде них, и молиться, чтобы сердца мусульман были свободны от злобы по отношению к живущим ныне братьям их во Исламе.

РАЗДЕЛ 2: Лицемеры не выполняют обещанного иудеям

11 Неужто не видел ты лицемеров? Говорят они братьям своим, неверующим из числа народа Книги: «Если изгонят вас, то, несомненно, уйдём мы с вами и никогда не послушаем мы никого относительно вас; а если станут воевать с вами, то, несомненно, поможем мы вам». И Аллах свидетель, что, воистину, лгут они²⁴⁸¹.

12 Если изгонят тех, то не уйдут они с ними, а если будут против тех сражаться, то не помогут они им; а если и помогут они тем, то, несомненно, покажут они спины (свои); тогда не будет им помощи.

13 Страх перед вами в их сердцах, воистину, больше, чем страх перед Аллахом. Оттого это, что они — народ непонимающий.

14 Не будут они воевать против вас явно, разве что в укреплённых городах или из-за стен. И жестоки раздоры их меж собой. Думаешь ты, что они едины, но разделены сердца их. Оттого это, что они — люди, не имеющие разумения.

15 Как те, что были незадолго до них²⁴⁸²: вкусили они злых последствий поведения своего, и им — болезненная кара.

16 Как дьявол, когда он говорит человеку: «Не веруй». Когда же не верует тот, говорит он: «Свободен я от тебя: воистину, страшусь я Аллаха, Господа миров».

2481 Лицемеры обманули иудеев лживыми обещаниями, тем самым спровоцировав их сражаться против Пророка.

2482 Некоторые утверждают, что это описание относится к Бани Кайнука, а другие, что эти слова относятся к курайшитам, погибшим в сражении при Бадре.

17 И конец обоих таков, что оба они в Огне, дабы обитать там. И такова награда творящим несправедное.

РАЗДЕЛ 3: Увещевание

18 О вы, кто веруете, выполняйте долг свой перед Аллахом, и пусть всякая душа задумается о том, что уготовляет себе на завтра, и выполняйте долг свой перед Аллахом. Воистину, Аллах — Ведающий о делах ваших.

19 И не уподобляйтесь забывающим Аллаха, так что их Он заставляет забыть о своих собственных душах. Это преступающие.

20 Не похожи друг на друга спутники Огня и владельцы Сада. Владельцы Сада — достигшие успеха.

21 Если бы ниспослали Мы сей Коран на гору, то, несомненно, увидел бы ты, как падает она, раскалываясь на куски, из страха перед Аллахом. И приводим Мы притчи эти для людей, чтобы могли размышлять они.

22 Таков Аллах, кроме Которого нету Бога: Знающий незримое и зримое; Он — Милостивый, Милосердный²⁴⁸³.

23 Он — Аллах, помимо Которого нет Бога; Царь, Святой, Создатель Мира, Дарующий Безопасность, Сохраняющий всё, Могущественный, Верховный, Обладатель величия. Слава Аллаху в отличие от того, что возносят они (с Ним)!

²⁴⁸³ С начала этого стиха и до конца суры текст её представляет собой прекраснейшее собрание Божественных имён.

24 Он — Аллах, Творец, Создатель, Устроитель: Ему принадлежат прекраснейшие имена. Всё сущее на небесах и на земле Его прославляет; и Он — Могущественный, Мудрый.

ГЛАВА 60

Ал-Мумтаханах: ИСПЫТУЕМАЯ ЖЕНЩИНА

(Явлена в Медине: 2 раздела; 13 стихов)

Вся эта сура посвящена отношениям мусульман с немусульманами, в особенности, нежелательности поддержания отношений с врагами, стремящимися уничтожить Ислам; не удовлетворившись изгнанием мусульман из их домов, враги теперь шли на мусульман войной. Именно поэтому заповедано было Святому Пророку *испытывать женщин* из числа идолопоклонниц, приходивших к нему для того, чтобы принять Ислам: если выяснялось, что женщины эти были искренни в желании своём, их следовало оставлять среди мусульман. Отсюда и название данной суры. Это свидетельствует о том, что, невзирая на существовавшую вражду, от мусульман требовалось соблюдать справедливость в области тех связей, что устанавливались у них с неверными. Необходимо было чётко определить природу отношений между двумя враждовавшими общинами. В этом состоит связь данной суры с предыдущей.

Первый раздел начинается с увещания не вступать в дружественные отношения с врагами Ислама, причём приводится пример Авраама. Во втором разделе, однако, добавляется, что не всякого немусульманина нужно почитать за врага. Это наставление, данное уже в очень поздний период, представляет собой основополагающий принцип для суждений по вопросу о дружественных отношениях. Затем утверждается, что женщины, бежавшие из Мекки, дабы спастись от гонений, должны получать убежище, если испытание докажет их искренность.

Эта сура может быть датирована периодом между Худайбийским договором и завоеванием Мекки; вероятнее всего, датировать её следует седьмым годом Хиджры.

РАЗДЕЛ 1: Дружественные отношения с врагами

Во имя Аллаха, Милостивого,
Милосердного.

1 О вы, кто веруете, не берите себе
в друзья врагов Моих и врагов
ваших. Неужто предложите вы им

любовь, когда отрицают они Истину, явленную вам, изгоняют Посланца и вас самих за то, что уверовали вы в Аллаха, Господа вашего²⁴⁸⁴? Если вышли вы, дабы трудиться на пути Моём и добиваться благоволения Моего, неужто станете любить вы их втайне? И ведомо Мне, что скрываете вы и что являете. Если же кто из вас поступает так, то, воистину, сбивается он с прямой дороги.

2 Если победят они вас, то будут вам врагами, станут простираť к вам руки и языки свои со злом²⁴⁸⁵, и желают они, чтобы не веровали вы.

3 Не помогут вам родственники и дети ваши в день Воскресения — рассудит Он меж вами. И Аллах — Видящий дела ваши.

4 Воистину, есть для вас добрый пример Авраама и бывших с ним, когда сказали они народу своему: «Не причастны мы к вам и к тому, чему поклоняетесь вы помимо Аллаха. Не верим мы вам, и возникла враждебность и ненависть меж нами и вами до тех пор, пока не уверуете вы в единого Аллаха», — разве что сказал Авраам родителю своему: «Просил бы я о прощении для тебя, и не властен я для тебя ничем у Аллаха²⁴⁸⁶». Господь наш, на Тебя

2484 Следует отметить, что причина, по которой неверных не следовало избирать себе в друзья, состояла в том, что они были врагами Аллаха и Его Посланца, изгнавшими Пророка и мусульман из их домов. Подробное объяснение содержится в стихах 8 и 9.

2485 Иными словами, они хотели бы убить вас своими руками и опорочить вас своими языками.

2486 Как показано в комментарии 790, эта молитва относится не к отцу Авраама, ибо, в конечном итоге, родитель Авраамов оказался заклятым врагом. Пример Авраама приведён для того, чтобы показать, с какой любовью и заботой относился Авраам к своему народу; однако, когда ему стало ясно, что народ его твёрдо решил искоренить Истину, даже Авраам вынужден был отказаться от сохранения с ним дружественных отношений. Точно так же Святой Пророк и его спутники ныне были вынуждены расторгнуть все дружественные

уповаем мы и к Тебе обращаемся, к Тебе — окончательное возвращение.

5 Господь наш, не делай нас испытанием для тех, кто не веруют, и прости нас, Господь наш. Воистину, Ты — Могущественный, Мудрый.

6 Воистину, есть в них добрый пример для вас, для того, кто надеется на Аллаха и на Последний День. А если кто отвращается, то, воистину, Аллах — Самодостаточный, Чтимый.

РАЗДЕЛ 2: Дружественные отношения с немусульманами

7 Может быть так, что Аллах устроит дружбу меж вами и теми из них, кого считаете вы за врагов. И Аллах Могуществен; и Аллах — Прощающий, Милосердный²⁴⁸⁷.

8 Аллах не воспрещает вам относительно тех, с кем не сражаетесь вы из-за религии, кто не изгоняет вас из домов ваших, — чтобы высказали вы им доброту и поступали с ними по справедливости. Воистину, Аллах любит творящих справедливость²⁴⁸⁸.

9 Аллах воспрещает вам лишь

отношения с людьми, которые не только объявили себя врагами мусульман, но и постоянно воевали с ними. Об обещании Авраама просить прощения для своего родителя см. 19:47.

2487 Из этого стиха следует со всей очевидностью, что запрещение поддерживать дружественные связи с неверными носило временный характер — лишь до окончания войны. Дружба, пророчески упоминаемая здесь, возникла после завоевания Мекки.

2488 Этот стих и последующий, ниспосланные в период, когда отношения мусульман с неверными были обострены до крайности из-за постоянной войны между ними, утверждают со всей ясностью, что в принципе дружественные отношения мусульман с немусульманами не запрещаются. Именно в свете данных стихов следует интерпретировать все стихи, в которых запрещается поддерживать дружественные отношения с неверными, потому что здесь недвусмысленным образом изложен руководящий принцип, согласно которому разрешается водить дружбу с с неверными одного типа, но запрещается быть в дружбе с неверными иного типа.

относительно тех, кто сражается с вами из-за религии, кто изгоняет вас из домов ваших и помогает (иным) в изгнании вашем, чтобы друзьями делались вы с ними; а кто друзьями сделаются с такими, те — грешники.

10 О вы, кто веруете, когда прибегают к вам верующие женщины, испытывайте их. Аллах лучше знает веру их. Если же знаете вы, что они — верующие, то не отсылайте их к неверным²⁴⁸⁹. Эти (женщины) не являются законными для них, и те (мужчины) не являются законными для этих женщин. И дайте им то, что потратили они; и нет вины на вас, если женитесь вы на них, когда дадите вы им их приданое. И не удерживайте брачных уз с неверующими женщинами, требуйте то, что израсходовали вы, пусть требуют и они, что израсходовали они. Таков суд Аллаха; судит Он меж вами. И Аллах — Знающий, Мудрый²⁴⁹¹.

11 А если некая часть (приданого) жён ваших перешла от вас к неверным, потом наступает ваш черёд, отдавайте тем, чьи жёны ушли, равное истраченному ими; и

2489 В Мекке люди продолжали принимать Ислам, хотя теперь там не было проповедника. Постепенный переход в Ислам продолжался, невзирая на жестокие гонения против новообращённых, в результате которых те вынуждены были бежать из своих домов. Это поразительный пример глубокого впечатления, которое истина, поведанная Святым Пророком, произвела на мекканцев. Приведённый в данном стихе пример относится к верующим женщинам, вынужденным бежать в Медину. Женщин этих не следовало принимать безоговорочно, их нужно было испытать. В связи с данным увещанием рассказывают, что Святой Пророк требовал от таких женщин принести клятву в том, что они покинули свои дома только из-за Ислама, а не бежали от мужей или не бросили всё ради любви к кому-нибудь (ДжБ, КФ).

2491 Состояние непрекращающейся войны между мусульманами и неверными не позволяло устанавливать какие бы то ни было общественные связи между двумя сторонами. Поэтому брачные отношения между исповедовавшими Ислам мужчинами и неверными женщинами продолжать было невозможно; каждый из супругов возвращал израсходованное приданое (свадебный дар), и развод автоматически становился реальностью.

выполняйте долг свой перед Аллахом, в Которого веруете вы²⁴⁹².

12 О Пророк, когда являются к тебе верующие женщины, клянись, что не будут придавать сотоварищей Аллаху, не будут красть и прелюбодействовать, не будут убивать детей своих, не будут приносить клеветы, измышленной ими самими, не будут ослушиваться тебя в добром, прими клятву их и проси у Аллаха прощения для них. Воистину, Аллах — Прощающий, Милосердный²⁴⁹³.

13 О вы, кто веруете, не берите себе в друзья народ, на который разгневан Аллах, — воистину, отчаиваются они в Жизни Грядущей, как отчаиваются неверные в тех, кто в могилах²⁴⁹⁴.

2492 Здесь мужу-мусульманину позволяется компенсировать потерю приданого (свадебного дара), отданного жене из неверных, которая ушла от него, — за счёт такого же приданого, положенного женщине-мусульманке, убежавшей от неверных и присоединившейся к мусульманам, либо за счёт имущества, добытого на войне (Кф). Это было необходимо, потому что неверные отказывались возвращать приданое (свадебные дары) женщин, ушедших к ним.

2493 Большинство комментаторов считает, что клятва, упомянутая в этом стихе, была дана Святому Пророку после завоевания Мекки, когда многие женщины и многие мужчины приняли Ислам.

2494 Здесь речь идёт об иудеях. Одна из иудейских сект отвергала Воскресение — об этом заключительные слова стиха.